



**Agenzia  
za prihodke**

# MODELLO IVA 2016 OBRAZEC DDV 2016

Periodo d'imposta 2015  
Davčno obdobje 2015

**Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 D.lgs. n.196/2003 in materia di protezione dei dati personali**  
Obvestilo o obdelavi osebnih podatkov (13. čl. zakonodajnega odloka št. 196/2003 na področju varstva osebnih podatkov)

*Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come utilizza i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato. Infatti, il d.lgs. n.196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali. Agenzia za prihodke vas obvešča o načinu uporabe zbranih podatkov in o pravicah sodelujočih. Zakonodajni odlok št. 196 z dne 30. junija 2003 "Pravilnik o varovanju osebnih podatkov" namreč predvideva zagotavljanja varstva postopkov obdelave osebnih podatkov.*

## **Finalità del trattamento Namen obdelave**

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte.  
I dati acquisiti potranno essere comunicati a soggetti pubblici o privati solo nei casi previsti dalle disposizioni del Codice in materia di protezione dei dati personali (art. 19 del d.lgs. n. 196 del 2003).  
Podatke, ki jih boste posredovali, bo Agenzia za prihodke obdelala izključno za namene poplačila, odmere in pobiranja davkov. Razkriti jih bo mogoče javnim ali zasebnim subjektom v skladu z določbami Pravilnika o varovanju osebnih podatkov (19. člen zakonodajnega odloka št. 196 iz leta 2003).

## **Conferimento dei dati Posredovanje podatkov**

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente al fine di potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione IVA. L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono o cellulare, del fax e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti.  
Zahtevani podatki v prijavi morajo biti obvezno predloženi za zagotavljanje učinkovitosti določb na področju napovedi DDV. Navedba neresničnih podatkov lahko privede do kaznim upravne narave, v nekaterih primerih pa tudi do kaznivega dejanja. Navedba telefonske številke ali mobilnega telefona, telefaksa in e-poštnega naslova je neobvezna in omogoča prejemanje brezplačnih informacij Agencije za prihodke ter obvestila o rokih, novostih, obveznostih in ponujenih storitvah.

## **Modalità del trattamento Način obdelave**

I dati acquisiti verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire, anche mediante verifiche con altri dati in possesso dell'Agenzia delle Entrate o di altri soggetti, nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Codice in materia di protezione dei dati personali. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza fiscale, associazioni di categoria, professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate.  
Podatki, zbrani z obrazcem prijave, se bodo obravnavali predvsem s pomočjo računalniške obdelave in na načine, ki se v celoti skladajo z zastavljenimi cilji. Podatki se bodo primerjali in preverjali z drugimi podatki v lasti Agencije za prihodke ali drugih subjektov, skladno z določbami. Pravilnika o varovanju osebnih podatkov. Obrazec se lahko vroči posrednikom, opredeljenim z zakonom (centri za davčno svetovanje, strokovna združenja in strokovnjaki), ki jih bodo uporabili izključno za potrebe prenosa obrazca Agenciji za prihodke.

## **Titolare del trattamento Upravljavci osebnih podatkov**

L'Agenzia delle Entrate e gli intermediari, quest'ultimi per la sola attività di trasmissione, secondo quanto previsto dal d.lgs. n. 196/2003, assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo.  
Agenzia za prihodke in posredniki, slednji izključno za dejavnosti pošiljanja obrazca, kot je predvideno z zakonodajnim odlokom št. 196 iz leta 2003, imajo vlogo "upravljavca osebnih podatkov" od trenutka, ko so jim podatki na razpolago in pod njihovim neposrednim nadzorom.

## **Responsabili del trattamento Odgovorni za obdelavo**

Il titolare del trattamento può avvalersi di soggetti nominati "responsabili". In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale, come responsabile esterno del trattamento dei dati, della Sogei S.p.a., partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria. Presso l'Agenzia delle Entrate è disponibile l'elenco dei responsabili. Gli intermediari, ove si avvalgano della facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati.  
Nosilec obdelave lahko sodeluje s subjekti, imenovanimi "odgovorni za obdelavo osebnih podatkov". Konkretno se Agenzia za prihodke opira na storitve družbe Sogei S.p.a., kot zunanjega odgovornega za obdelavo osebnih podatkov in tehnološkega partnerja, kateremu je zaupano upravljanje informacijskega sistema Davčne uprave. Pri Agenciji za prihodke je na voljo popoln seznam oseb, odgovornih za obdelavo osebnih podatkov. Posredniki, ki izkoristijo pravico do imenovanja odgovornih oseb, morajo objaviti identifikacijske podatke zainteresiranim strankam.

Fatte salve le modalità, già previste dalla normativa di settore, per le comunicazioni di variazione dati e per l'integrazione dei modelli di dichiarazione e/o comunicazione l'interessato (art. 7 del d.lgs. n. 196 del 2003) può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, oppure per cancellarli o opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge.

Tali diritti possono essere esercitati con richiesta rivolta a:

Agenzia delle Entrate, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Roma.

Z izjemo načinov, predvidenih z zakonodajo na tem področju, ki se nanašajo na obvestila o spremembi podatkov in na dopolnitve obrazcev za prijavo in/ali obvestila, lahko obravnavana oseba, na podlagi 7. člena odloka z zakonsko močjo št. 196 iz leta 2003, dostopa do svojih osebnih podatkov, da preveri uporabo ali, kjer je to primerno, da jih popravi, posodobi v obsegu, ki ga dovoljuje zakon, ali da jih izbriše ali zavrne njihovo obdelavo, če je le-ta v nasprotju z zakonom.

Takšne pravice se lahko izvajajo na podlagi zahtevka, ki se posreduje na naslov:  
Agenzia za Prihodke – Via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Rim.

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto previsto dalla legge.

Agenciji za prihodke kot javnemu subjektu ni treba pridobiti soglasja obravnavanih oseb za obdelavo njihovih osebnih podatkov. Posrednikom ni potrebno pridobiti soglasja za obdelavo podatkov od obravnavne osebe, če je taka obdelava zakonsko predvidena.

**La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. To obvestilo se običajno posreduje vsem zgoraj navedenim imetnikom obdelave osebnih podatkov.**









CODICE FISCALE - DAVČNA ŠTEVILKA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Agencija  
za prihodek



**QUADRO VF - PREGLEDNICA VD  
OPERAZIONI PASSIVE  
E IVA AMMESSA IN DETRAZIONE  
PASIVNI POSLI IN ODBITNI DDV**

Mod. N.  
Obr. št.

--	--	--

QUADRO VF PREGLEDNICA VF		1	IMPONIBILE - DAVČNA OSNOVA	%	2	IMPOSTA - DAVEK
	VF1			,00	2	,00
<b>OPERAZIONI PASSIVE E IVA AMMESSA IN DETRAZIONE PASIVNI POSLI IN ODBITNI DDV</b>	VF2			,00	4	,00
	VF3	Acquisti e importazioni imponibili (esclusi quelli di cui ai righe VF17, VF18 e VF19) distinti per aliquota d'imposta		,00	7	,00
	VF4	o per percentuale di compensazione, tenendo conto delle variazioni di cui all'art. 26, e relativa imposta		,00	7,3	,00
	VF5	Obdavčeni nakupi in uvozi (izključeni so tisti v vrsticah VF17, VF18 in VF19), z ločenimi davčnimi stopnjami ali po odstotkih kompenzacije, upoštevajoč spremembe v skladu s 26. členom in pripadajoči davek		,00	7,5	,00
	VF6			,00	8,3	,00
	VF7			,00	8,5	,00
	VF8			,00	8,8	,00
	VF9			,00	10	,00
	VF10			,00	12,3	,00
	VF11			,00	22	,00
	VF12	Acquisti e importazioni senza pagamento d'imposta, con utilizzo del plafond Nakupi in uvozi brez plačila davka, z uporabo plafona		,00		
	VF13	Altri acquisti non imponibili, non soggetti ad imposta e relativi ad alcuni regimi speciali Drugi neobdavčeni nakupi, ki niso podvrženi davku in so v okviru nekaterih posebnih režimov		,00		
	VF14	Acquisti esentati (art. 10) e importazioni non soggette all'imposta Davka oproščeni nakupi (10. člen) in uvozi		,00		
	VF15	Acquisti da soggetti che si sono avvalsi di regimi agevolativi - Nakupi s strani 1 subjektov, ki so v letu 2015 koristili režime davčnih ugodnosti art. 1, commi da 54 a 89, legge n. 190/2014 odst. od 54 do 89, 1. cilenazakonšt. 90/2014		,00		
		2		,00		
	VF16	Acquisti e importazioni non soggetti all'imposta effettuati dai terremotati Neobdavčljivi nakupi in uvozi s strani žrtev potresa		,00		
	VF17	Acquisti e importazioni per i quali la detrazione è esclusa o ridotta (art. 19-bis1) Nakupi in uvozi, za katere je odbitek izločen ali zmanjšan (člen 19-bis1)		,00		
	VF18	Acquisti e importazioni per i quali non è ammessa la detrazione Nakupi in uvozi, za katere odbitek ni dovoljen		,00		
	VF19	Acquisti registrati nell'anno ma con detrazione dell'imposta differita ad anni successivi Nakupi, registrirani v letu z davčno olajšavo, odlozeno na naslednja leta art. 32-bis, decreto-legge n. 83/2012 32-bis člen zakonskega odloka št. 83/2012	1	,00		
		2		,00		
	VF20	(meno) Acquisti registrati negli anni precedenti ma con imposta esigibile nel 2015 (manj) Nakupi, registrirani preteklih letih, z davkom, ki se izterja v letu 2015		,00		
<b>SEZ. 2 - Totale acquisti e importazioni, totale imposta, acquisti intracomunitari, importazioni e acquisti da San Marino</b>	VF21	<b>TOTALE ACQUISTI E IMPORTAZIONI - SKUPAJ NAKUPI IN UVOZI</b>		,00		,00
<b>Razd. 2 - Skupaj nakupi in uvozi, skupaj davek, nakupi znotraj Skupnosti, uvozi in nakupi v San Marinu</b>	VF22	Variazioni e arrotondamenti d'imposta (indicare con il segno +/-) Spremembe in zaokrožitve davka (navedite s predznakom +/-)				,00
	VF23	<b>TOTALE IMPOSTA SUGLI ACQUISTI E IMPORTAZIONI IMPONIBILI (VF21 colonna 2 ± VF22)</b> <b>SKUPAJ DAVEK NA OBDAVČLJIVE NAKUPE IN UVOZE (VF21 stolpec 2 ± VF22)</b>				,00
		Imponibile - Davčna osnova				Imposta - Davek
		1		,00	2	,00
	VF24	Imponibile - Davčna osnova				Imposta - Davek
		3		,00	4	,00
		con pagamento IVA - s plačilom DDV				senza pagamento IVA - brez plačila DDV
		5		,00	6	,00
		5		,00	6	,00
		<b>Ripartizione totale acquisti e importazioni (riga VF21): - Razdelitev vseh nakupov in uvozov (vrstica VF21):</b>				
	VF25	1 Beni ammortizzabili Sredstva, ki se amortizirajo	2 Beni strumentali non ammortizzabili Osnovna sredstva, ki se ne amortizirajo	3 Beni destinati alla rivendita ovvero alla produzione di beni e servizi - Blago za prodajo oziroma za proizvodnjo blaga in storitev	4	Altri acquisti e importazioni Drugi nakupi in uvozi
		,00	,00	,00		,00







CODICE FISCALE - DAVČNA ŠTEVILKA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Agencija  
za prihodke**



**QUADRO VL - PREGLEDNICA VL**  
LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE IZPLAČILO  
LETNEGA DAVKA  
QUADRI COMPILATI - IZPOLNJENE PREGLEDNICE

Mod. N.  
Obr. št.

--	--	--

QUADRO VL PREGLEDNICA VL LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE IZPLAČILO LETNEGA DAVKA	IVA a debito (somma dei rigi VE25 e VJ17) Obveznost DDV (seštevek vrstic VE25 in VJ17)	DEBITI - TERJATVE	CREDITI - OBVEZNOSTI
<b>VL1</b>			
<b>VL2</b>	IVA detraibile (da rigo VF57) - Odbitni DDV (od vrstice VF57)		
<b>VL3</b>	IMPOSTA DOVUTA (VL1 - VL2) - DOLGOVANI DAVEK (VL1 - VL2) ovvero - oziroma		
<b>VL4</b>	IMPOSTA A CREDITO (VL2 - VL1) - TERJATEV DDV (VL2 - VL1)		
<b>Sez. 2 - Credito anno precedente</b> <b>Razd. 2 - Dobropis iz predhodnega leta</b>			
<b>VL8</b>	Credito risultante dalla dichiarazione per il 2013 o credito annuale non trasferibile (*) Dobropis, ki izhaja iz napovedi za leto il 2013 oziroma neprenosljivi letni dobropis (*)	1	
	di cui credito richiesto a rimborso in anni precedenti computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio (*) od tega zahtevano povračilo za terjatev v preteklih letih, obračunano v obliki odbitka pop zavrnitvi s strani urada (*)	2	
<b>VL9</b>	Credito compensato nel modello F24 - Dobropis, kompenziran v obrazcu F24		
<b>VL10</b>	Eccedenza di credito non trasferibile (*) - Neprenosljiv presežek terjatve (*)		
<b>Sez. 3 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito relativa a tutte le attività esercitate</b> <b>Razd. 3 - Določanje DDV kot obveznost ali terjatev za vse izvajane dejavnosti</b>		DEBITI - TERJATVE	CREDITI - OBVEZNOSTI
<b>VL20</b>	Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) Medletna zahtevana povračila (2. odst. člena 38-bis)		
<b>VL21</b>	Ammontare dei crediti trasferiti (*) - Višina prenesenih terjatev (*)		
<b>VL22</b>	Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2015 compensato nel mod. F24 Terjatev DDV, ki izhaja iz prvih 3 mesecev leta 2015, kompenziran v obrazcu F24		
<b>VL23</b>	Interessi dovuti per le liquidazioni trimestrali - Dolgovane obresti za četrtletna izplačila		
<b>VL24</b>	Versamenti auto UE effettuati nell'anno ma relativi a cessioni da effettuare in anni successivi - Vplačila za osebna vozila EU, ki se izvedejo med letom, vendar zadevajo odstopne, ki se izvedejo v naslednjih letih		
<b>VL25</b>	Trasferimenti anno precedente restituiti dalla controllante Prenosi iz prejšnjega leta, povrnjeni s strani kontrolne družbe		
<b>VL26</b>	Eccedenza credito anno precedente - Presežek terjatve iz prejšnjega leta		
<b>VL27</b>	Credito richiesto a rimborso in anni precedenti computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio Zahtevano povračilo za terjatev v preteklih letih, obračunano v obliki odbitka pop zavrnitvi s strani urada		
<b>VL28</b>	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto Davčni dobropisi, uporabljeni pri obdobjih izplačil in za akontacijo di cui ricevuti da società di gestione del risparmio od katerih prejeti s strani družbe za upravljanje s prihranki	1	
<b>VL29</b>	Ammontare versamenti periodici, da ravvedimento, interessi trimestrali, acconto - Znesek obdobjnih plačil, plačil z zmanjšano sankcijo, četrtletnih obresti, akontacije di cui versamenti auto UE effettuati in anni precedenti ma relativi a cessioni effettuate nell'anno - od tega vplačila za osebna vozila ES, ki so se izvedla v preteklih letih, a se nanašajo na cesije v letu	1	
		2	3
<b>VL30</b>	Ammontare dei debiti trasferiti (*) - Višina prenesenih obveznosti (*)		
<b>VL31</b>	Versamenti integrativi d'imposta - Dopolnilna plačila davka		
<b>VL32</b>	VA A DEBITO [(VL3 + rigi da VL20 a VL24) - (VL4 + rigi da VL25 a VL31)] OBVEZNOST DDV [(VL3 + vrstice od VL20 do VL24) - (VL4 + vrstice od VL25 do VL31)] ovvero - oziroma		
<b>VL33</b>	IVA A CREDITO [(VL4 + rigi da VL25 a VL31) - (VL3 + rigi da VL20 a VL24)] TERJATEV DDV [(VL4 + vrstice od VL25 do VL31) - (VL3 + vrstice od VL20 do VL24)]		
<b>VL34</b>	Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale - Davčni dobropisi, uporabljeni za letno napoved		
<b>VL35</b>	Crediti ricevuti da società di gestione del risparmio utilizzati in sede di dichiarazione annuale Terjatev, sprejete s strani družbe za upravljanje s prihranki, uporabljene v letni napovedi		
<b>VL36</b>	Crediti ricevuti da società di gestione del risparmio utilizzati in sede di dichiarazione annuale Terjatev, sprejete s strani družbe za upravljanje s prihranki, uporabljene v letni napovedi		
<b>VL37</b>	Credito ceduto da società di gestione del risparmio ai sensi dell'art. 8 del d.l. n. 351/2001 Odstopljene terjatve s strani družbe za upravljanje s prihranki, v skladu z 8. členom zakonskega odloka št.351/2001		
<b>VL38</b>	TOTALE IVA DOVUTA (VL32 - VL34 - VL35 + VL36)		
<b>VL39</b>	TOTALE IVA A CREDITO (VL33 - VL37)		
<b>VL40</b>	Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito - Plačila, izvedena po uporabi presežka dobropisa		
<b>QUADRI COMPILATI IZPOLNJENE PREGLEDNICE</b>	<b>VA VB VC VD VE VF VJ VI VH VK VL VT VX VO</b>		

(\*) Le diciture in corsivo riguardano soltanto le società controllanti e controllate che aderiscono alla procedura di liquidazione dell'IVA di gruppo di cui all'art. 73 u.c.  
(\*) Kar je v posebnem tisku, se nanaša samo na kontrolne in kontrolirane družbe, ki pristopajo k postopku izplačila DDV skupine v skladu z zadnjim odstavkom 73. člena.











